COMBINED DECLARATION AND POWER OF ATTORNEY FOR PATENT APPLICATION 特許出願宣言書

Japanese Language Declaration

私は、	下横に氏名	を記載	した発明者	として、	以下のと	おり宣
貢する:						

私の住所、郵便の宛先および国籍は、不欄に氏名に続いて記載 したとおりであり、

名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者である (一人の氏名のみが下欄に記載されている場合) か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である (複数の氏名が下欄に記載されている場合)と信じ、

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as state below next to my name,

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

Ç Ç				F	BEAM	CUR	REN	r L	TTIMI	ING CI	RCUI	r
					OR (JSE	IN A	A V	IDEO	PROJE	ECTOR	
T) n		その明細書を (該当する方に印を付す)		the specification of which (check one)								
		ここに添付する。		X	is attac	ched h	ereto.					
					was file	ed on				 .		_ as
	第		号として提出し、		Applica	ation S	ierial N	o				
			日に補正した。 (該当する場合)		and wa	as ame	nded c	on		(if applica		

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書 の内容を検討し、理解したことを醸造する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則伝典第37部第1章第56条。 項に従い、本願 の審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認め る。 I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56. \odot

Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条、第172条、又は第365条に 基づく下記の外国特許出願または発明者証出願の外国優先権利 益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎出願の出願日前 の出願日を有する外国特許出願または発明者証出願を以下に明 I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119, §172, or §365 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Priority claimed

Prior foreign applications 先の外国出願

					優先権の主	張
	P.2000-145996	Japan			X	
	(Number)	(Country)	(Day/Month/Yea	ar Filed)	Yes	No
	(番 号)	(国 名)	(出願の年月日)		あり	なし
٠						
	. (Number)	(Country)	(Day/Month/Yea	ar Filed)	Yes	ليا
	(番 号)	(国 名)	(出願の年月日)		res あり	No なし
						~ L
	(Number)	(Country)	(Day/Month/Yea	ar Filed)		
; == j	(番号)	(国 名)	(出願の年月日)		Yes	No
::::::					あり	なし
	(Number)	(Country)	(Day(Month Wor	as Erladi		
	(番号)	(国 名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)		Yes	No
	(3)		(四村 27 十月 日)		あり	なし
ابته 5						
Į.	(Number)	(Country)	(Day/Month/Yea	er Filed)	Yes	No
	(番号)	(国 名)	(出願の年月日)		あり	なし
Ti						
	二十 人类写法类性。	*******************************				
		部第120条にもとづく下記の		I hereby claim the benefit under Title 35, L		
ini ina	特許出頭の利益を主張し、	本願の請求の範囲各項に記	己載の三	of any United States application(s) listed b		
	題が合衆国任典第35部第1	12条第1項に規程の態様で先	その合衆	subject matter of each of the claims of		
		い限度において、先の出願の		disclosed in the prior United States app	lication in the	manner
		a PCT 国際出願日の間に公表	きされた	provided by the first paragraph of Title	35, United State	es Code.
	連邦規則法典第37部第1章	第56条 項に記載の所要の)情報を	§112. Lacknowledge the duty to disclose		

(Application Serial No.) (Filing Date) (現 況) (Status) (出願番号) (特許済み、係属中、放棄済み) (出頭日) (patented, pending, abandoned) (Application Serial No.) (Filing Date) (現 況) (Status) (出願番号) (出願日) (特許済み、係属中、放棄済み) (patented, pending, abandoned)

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて 真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って 行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等 を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もし くは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、ま たかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付 与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、 以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

§112, I acknowledge the duty to disclose material information as

defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56 occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

Japanese Language Declaration

委任状: 私は、下記発明者として、以下の代理人をここに選 任し、本願の手続きを遂行すること並びにこれに関する一切の 行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。 (代理人氏名および登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

RAYMOND C. STEWART (Reg. No. 21,066) JOSEPH A. KOLASCH (Reg. No. 22,463) JAMES M. SLATTERY (Reg. No. 28,380) DONALD C. KOLASCH (Reg. No. 23,038) CHARLES GORENSTEIN (Reg. No. 29,271)

TERRELL C. BIRCH (Reg. No. 19,382)
ANTHONY L. BIRCH (Reg. No. 26,122)
BERNARD L. SWEENEY (Reg. No. 24,448)
MICHAEL K. MUTTER (Reg. No. 29,680)
GERALD M. MURPHY, JR. (Reg. No. 28,977) LEONARD R. SVENSSON (Reg. No. 30,330)

書類の送付先:

إليا T.

(F

:2

1

===

į. 1

١Ū Send Correspondence to:

BIRCH, STEWART, KOLASCH AND BIRCH 8110 Gatehouse Road Suite 500 East Falls Church, Virginia 22042

直通電話連絡先: (名称および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(703) 241 - 1300

唯一のまたは第一の発明者の氏名 Full name of sole or first inventor Taketoshi HIBI 日付 同発明者の署名 Inventor's signature Date March 29, 2001 住所 Residence Tokyo, Japan 国籍 Citizenship Japan 郵便の宛先 Post Office Address c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, Japan 第二の共同発明者の氏名(該当する場合) Full name of second joint inventor, if any 同第二発明者の署名 日付 Second inventor's signature Date 住所 Residence 国籍 Citizenship 郵便の宛先 Post Office Address

(第三またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors)

および署名を提供すること。)